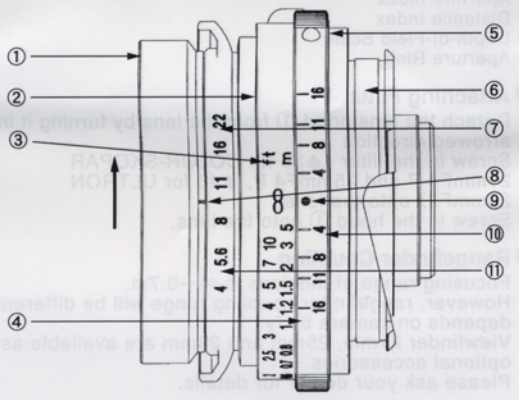
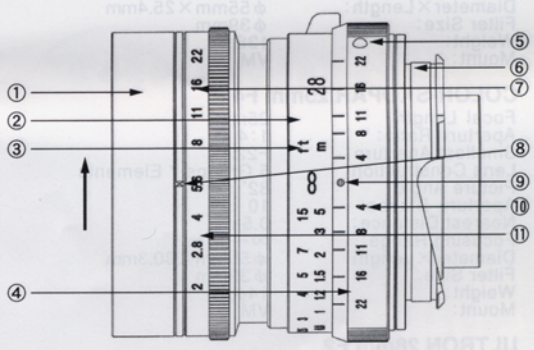
COLOR-SKOPAR 21mm F4 P / 25mm F4 P



ULTRON 28mm F2



BEDIENUNGSANLEITUNG

● Technische Daten

COLOR-SKOPAR 21mm F4 P

Brennweite:	21mm
Lichtstärke:	1:4
Kleinste Blende:	F22
Linsenaufbau:	6 Gruppen 8 Elemente
Bildwinkel:	91°
Blendenlamellen:	10
Mindestentfernung:	0.5m
Entfernungsbereich:	∞..0.7m
Durchmesser×Länge:	φ55mm×25.4mm
Filtergröße:	φ39mm
Gewicht:	136g
Anschluss:	VM

COLOR SKOPAR 25mm F4 P

Brennweite:	25mm
Lichtstärke:	1:4
Kleinste Blende:	F22
Linsenaufbau:	5 Gruppen 7 Elemente
Bildwinkel:	82°
Blendenlamellen:	10
Mindestentfernung:	0.5m
Entfernungsbereich:	∞..0.7m
Durchmesser×Länge:	φ55mm×30.3mm
Filtergröße:	φ39mm
Gewicht:	144g
Anschluss:	VM

ULTRON 28mm F2

Brennweite:	28mm
Lichtstärke:	1:2
Kleinste Blende:	F22
Linsenaufbau:	8 Gruppen 10 Elemente
Bildwinkel:	75°
Blendenlamellen:	10
Mindestentfernung:	0.7m
Entfernungsbereich:	∞..0.7m
Durchmesser×Länge:	φ55mm×51.2mm
Filtergröße:	φ46mm
Gewicht:	244g
Anschluss:	VM

● Bezeichnung der Teile

① Sonnenblende
② Entfernungseinstellring
③ Entfernungsskala
④ Tiefenschärfeskala
⑤ Roter Punkt
⑥ Bajonett
⑦ Blendenskala
⑧ Blendenindex
⑨ Entfernungsindex
⑩ Schärfentiefeskala
⑪ Blendenring

● Anbringen eines Filters

1. Schrauben Sie die Sonnenblende durch Drehen in Pfeilrichtung vom Objektiv ab.
2. Schrauben Sie den gewünschten Filter (φ39 für COLOR-SKOPAR 21mm F4 P und 25mm F4 P, φ46 für ULTRON 28mm F2) in das Filtergewinde des Objektivs.
3. Schrauben Sie die Sonnenblende in das vordere Gewinde des Filters auf dem Objektiv.

● Entfernungsmesserkupplung

Das Objektiv ist mit dem Kamera-Entfernungsmesser im Bereich von unendlich bis 0.7m kuppelbar.
Da der tatsächliche Kupplungsbereich je nach Kameratyp unterschiedlich sein kann, sollten Sie sich darüber in der Kamera-Bedienungsanleitung informieren, bevor Sie fotografieren.
Wenn das Motiv außerhalb des Entfernungsmesser-Kupplungsbereichs liegt, stellen Sie die von Ihnen geschätzte Entfernung ein.

● Zubehör

Sucher 21mm
Sucher 25mm
Sucher 28mm
*Wenden Sie sich bitte an Ihren nächstgelegenen Fachhändler.

INSTRUCTION MANUAL

● Specifications

COLOR-SKOPAR 21mm F4 P

Focal Length:	21mm
Aperture Ratio:	1:4
Smallest Aperture:	F22
Lens Construction:	6 Groups 8 Elements
Picture Angle:	91°
Aperture Blades:	10
Nearest Distance:	0.5m
Focusing Range:	∞～0.7m
Diameter×Length:	φ55mm×25.4mm
Filter Size:	φ39mm
Weight:	136g
Mount:	VM

COLOR-SKOPAR 25mm F4 P

Focal Length:	25mm
Aperture Ratio:	1:4
Smallest Aperture:	F22
Lens Construction:	5 Groups 7 Elements
Picture Angle:	82°
Aperture Blades:	10
Nearest Distance:	0.5m
Focusing Range:	∞～0.7m
Diameter×Length:	φ55mm×30.3mm
Filter Size:	φ39mm
Weight:	144g
Mount:	VM

ULTRON 28mm F2

Focal Length:	28mm
Aperture Ratio:	1:2
Smallest Aperture:	F22
Lens Construction:	8 Groups 10 Elements
Picture Angle:	75°
Aperture Blades:	10
Nearest Distance:	0.7m
Focusing Range:	∞～0.7m
Diameter×Length:	φ55mm×51.2mm
Filter Size:	φ46mm
Weight:	244g
Mount:	VM

● Nomenclature of each part

① Hood
② Distance Ring
③ Distance Scale
④ Depth-of-Field Ring
⑤ Mount Index
⑥ Mount
⑦ Aperture Scale
⑧ Aperture Index
⑨ Distance Index
⑩ Depth-of-Field Scale
⑪ Aperture Ring

● Attaching Filter

1) Detach the lens hood ① from the lens by turning it in arrowed direction
2) Screw in the filter (φ39 for COLOR-SKOPAR 21mmF4 P and 25mmF4 P, φ46 for ULTRON 28mmF2) onto the lens.
3) Screw in the hood ① onto the lens.

● Rangefinder Coupling

Focusing range of this lens is ∞～0.7m.
However, rangefinder coupling range will be different depends on camera body.
Viewfinder 21mm, 25mm and 28mm are available as optional accessories.
Please ask your dealer for details.

使用說明書

● 主 要 規 格

COLOR-SKOPAR 21mm F4P

焦　　距:	21mm
光圈比率:	1:4
最小光圈:	F22
構　　造:	6組8片
拍攝角度:	91°
光 圈 葉:	10片
最近對焦:	0.5m
對焦距離:	∞~0.7m
直徑x長度:	ø55 x 25.4mm
濾鏡口徑:	ø39mm
重　　量:	136g
卡　　口:	VM 卡口

COLOR-SKOPAR 25mm F4P

焦　　距:	25mm
光圈比率:	1:4
最小光圈:	F22
構　　造:	5組7片
拍攝角度:	82°
光 圈 葉:	10片
最近對焦:	0.5m
對焦距離:	∞~0.7m
直徑x長度:	ø55 x 30.3mm
濾鏡口徑:	ø39mm
重　　量:	144g
卡　　口:	VM 卡口

ULTRON 28mm F2

焦　　距:	28mm
光圈比率:	1:2
最小光圈:	F22
構　　造:	8組10片
拍攝角度:	75°
光 圈 葉:	10片
最近對焦:	0.7m
對焦距離:	∞~0.7m
直徑x長度:	ø55 x 51.2mm
濾鏡口徑:	ø46mm
重　　量:	244g
卡　　口:	VM 卡口

● 部品詳細說明

①遮光罩
②焦距環
③焦距比例
④景深環
⑤卡口指標
⑥VM 卡口
⑦光圈比例
⑧光圈指標
⑨焦距指標
⑩景深比例
⑪光圈環

● 使用濾鏡

1. 將遮光罩①逆時針轉動，然後移除
2. 裝上濾鏡頭 (COLOR-SKOPAR 21mmF4 P 及 25mmF4 P 使用 ø39mm 濾鏡，ULTRON 28mmF2 使用 ø46mm 濾鏡)
3. 裝上遮光罩①

● 同步疊影對焦

同步疊影對焦範圍由無限遠至 0.7m
同步疊影對焦範圍會因爲使用不同型號相機而有所改變.
21mm, 25mm 及 28mm 取景器均爲額外選購配件
詳情請向零售商查詢.